
Programme pour jeunes journalistes Nachwuchsjournalistenprogramm

Séminaire pour jeunes journalistes allemands,
français, marocains et tunisiens

Seminar für deutsche, französische,
marokkanische und tunesische Nachwuchsjournalisten

28.11. – 02.12.2013, Tunis

PROGRAMME PROGRAMM

Jedi | Donnerstag
28.11.2013

Arrivée des participants à Tunis
Ankunft der Teilnehmer in Tunis
Hôtel Ariha, 110 rue de Palestine, Tunis

18 h 00 – 20 h 00

Salle de conférences de l'hôtel | Konferenzraum des Hotels

Introduction dans l'actualité politique tunisienne
Einführung in die tunesische Aktualität

Kaïs SAÏED, Vice-Président de l'Association tunisienne de droit constitutionnel
et professeur universitaire

Discussion | Diskussion

20 h 30

Restaurant « L'astragale », 17, Av. Charles Nicole, 1082 Tunis

Dîner en commun
Gemeinsames Abendessen

Vendredi | Freitag
29.11.2013

- 9 h 30 Départ en bus de l'hôtel | Abfahrt des Busses vom Hotel
- 10 h 00 – 11 h 00 *Banque Mondiale à Tunis, Immeuble Le Boulevard, 3^e étage, Cité les Pins, Les Berges du Lac II, 1053 Tunis*

Entretien avec | Gespräch mit
Eileen MURRAY, Représentante de la Banque Mondiale à Tunis
Jean-Luc BERNASCONI, Economiste en chef
Erik CHURCHILL, Spécialiste en relations extérieures
- 11 h 15 Départ pour | Abfahrt zur
Union Tunisienne de l'Industrie, du Commerce et de l'Artisanat - UTICA, Rue Ferjani Bel Haj Ammar, Cité El Khadhra, Tunis 1003
- 11 h 45 Entretien avec | Gespräch mit
Wided BOUCHAMAOU, Présidente de l'Union Tunisienne de l'Industrie, du Commerce et de l'Artisanat- UTICA **à confirmer**
- 13 h 00 *Restaurant d'application Vatel Tunis, Ecole Supérieure de Commerce et Gestion, Hôtellerie et Tourisme, Avenue du Japon, Immeuble Baya, Bloc B, cité Montplaisir, 1007 Tunis*

Déjeuner en commun avec Ahmed KARAM, CEO du groupe Amen Tunisie
Gemeinsames Mittagessen mit Ahmed Karam, Vorstandsvorsitzender der Amen-Gruppe, Tunesien
- 14 h 30 Départ pour la résidence de l'Ambassadeur d'Allemagne
Abfahrt zur Residenz des Botschafters der Bundesrepublik Deutschland
- 15 h 00 – 16 h 30 Réception et entretien avec | Empfang und Gespräch mit
Jens Uwe PLÖTNER, Ambassadeur d'Allemagne | Botschafter der Bundesrepublik Deutschland
- 17 h 00 *Ministère des Finances, Place du Gouvernement La Kasbah*

Entretien avec | Gespräch mit
Elyes FAKHFAKH, Ministre des Finances | Finanzminister
- 18 h 00 Entretien avec | Gespräch mit
Sami RAZGALLAH, Membre du bureau politique du parti Ettakatol | Mitglied des politischen Büros der Partei Ettakatol
- 20 h 00 *Restaurant « Chez Nous », 5 rue de Marseille, Tunis*
Dîner en commun | Gemeinsames Abendessen

Samedi | Samstag
30.11.2013

- 9 h 00 Entretien avec | Gespräch mit
Un représentant du parti Ennahdha | Vertreter der Ennahdha-Partei
à confirmer
- 10 h 00 Départ en bus | Abfahrt des Busses
Université Internationale de Tunis, 48 rue des minéraux 2035. Charguia I, Tunis
- 10 h 30 Rencontre avec deux étudiants de l'Afrique subsaharienne
« Le rôle de la Tunisie pour la formation d'étudiants de l'Afrique subsaharienne »
Treffen mit zwei Studenten aus Zentralafrika
„Die Rolle von Tunesien für die Ausbildung von Studenten aus Zentralafrika“
- 12 h 30 Déjeuner en commun à l'UIT avec Wassim BELARBI, Journaliste de la Radio „Express FM“ | Gemeinsames Mittagessen mit Wassim Belarbi, Journalist bei Radio Express FM
- 15 h 00 Visite de Radio Tunis Chaîne Internationale et entretien avec
Besuch von Radio Tunis Chaîne Internationale und Gespräch mit

Donia CHAOUCH, Directrice de Radio Tunis Chaîne Internationale

Rencontre avec/ Treffen mit
Sofien BEN NEJIMA, Ancien du programme pour jeunes journalistes - promotion 2012 | Ehemaliger Teilnehmer des Nachwuchsjournalisten-Programms (2012)
Participation à la diffusion en langue allemande
Teilnahme an der Sendung in deutscher Sprache
- 17 h 00 Participation de deux ou trois journalistes du groupe à l'émission « Zéro Politique » de Radio Tunis
- 18 h 00 Le travail comme journaliste en Tunisie avant (Sofien BEN NEJIMA) et après la révolution (Marwa MEHRI et Mohamed Cheker BERHIMA)
Tunesische Teilnehmer berichten über die Arbeitsbedingungen der Journalisten in Tunesien vor und nach der Revolution
- 20 h 30 Dîner en commun | Gemeinsames Abendessen
Restaurant « Dar el Jeld », 5-10 rue Dar el Jeld, La Kasbah, Tunis

Dimanche | Sonntag
1.12.2013

- 9 h 00 Débat de synthèse | Abschlussbesprechung
- 12 h 00 Déjeuner en commun | Gemeinsames Mittagessen
Resto & café culturel El Ali, 45 bis rue Jemaâ Zitouna, Medina de Tunis
- 14 h 30 Visite de la Medina de Tunis
Besuch der Medina von Tunis

16 h 00 Participation à la célébration du centenaire de Bchira Ben M'Rad, Pionnière du mouvement féminin en Tunisie, Théâtre Municipal de Tunis
Teilnahme an den Feierlichkeiten zum 100. Geburtstag von Bchira Ben M'Rad, Vorkämpferin für die Frauenrechte in Tunesien, Städtisches Theater, Tunis

20 h 00 Dîner en commun avec des journalistes tunisiens
Gemeinsames Abendessen (mit den tunesischen Kollegen)
Restaurant « Le Paradiso », 16 avenue des Etats-Unis, Tunis

Lundi | Montag
2.12.2013

Départ des participants après le petit déjeuner
Abreise der Teilnehmer nach dem Frühstück

.....

Organisateur | Veranstalter:

Institut Franco-Allemand
Deutsch-Französisches Institut
Asperger Str. 34
D - 71634 Ludwigsburg
Tel.: + 49 7141 | 93 03 0
Fax: + 49 7141 | 93 03 50

Encadrement du séminaire | Begleitung des Seminars:

Prof. Dr. Frank BAASNER
Institut Franco-Allemand
Deutsch-Französisches Institut

Dominik GRILLMAYER
Institut Franco-Allemand
Deutsch-Französisches Institut

Irene WEINZ
Fondation Robert Bosch
Robert Bosch Stiftung

Organisation du séminaire | Seminarorganisation:

Avec le soutien de | unter Mitarbeit von:

Till RACZEK (+49 152 09018924)
Valérie LEJEUNE
Institut Franco-Allemand
Deutsch-Französisches Institut

Langues de conférence | Konferenzsprachen:

Français | Französisch

Hébergement | Unterbringung:

Hôtel Ariha
110, rue de Palestine
TN -1002 Tunis, Tunisie
Tel. : +216 71 281 599
Fax : +216 71 280 266
www.hotel-ariha.com

*Les frais du séminaire sont pris en charge par la Robert Bosch Stiftung
Die Seminarkosten werden von der Robert Bosch Stiftung getragen.*